

COMPARATIVE VOCABULARY

OF THE

NOOTKAN AND MALAY-POLYNESIAN LANGUAGES.

NOOTKAN.

MALAY-POLYNESIAN.

Man—checkup <i>Nootkan</i> , tehuckoop <i>Wakash</i> , tillicham <i>Chekeeli</i> , tanass <i>N</i>	gebha <i>Bouru</i> , kapopungi <i>Sanguir</i> , gagijanni <i>Celebes</i> , (husband) taroraki <i>Celebes</i> , (husband), tena- wan <i>Borneo</i>
Woman—cloochamen “ tlootsemin <i>W</i> ,	orakenana <i>Celebes</i> , (wife), elwinyo <i>Amblaw</i> , (wife)
Child—tanaß <i>C</i> , tanassis <i>W</i> , tannais <i>Tlaquatch</i> ,	tama <i>Fakaafo</i> , tamachi <i>Tonga</i> tamaiti <i>Maori</i> , untuna <i>Gilolo</i>
Father—noowexa <i>N</i> ,	nibaba <i>Sula</i> , nambaba “
Mother—una, hoomahexa <i>N</i> ,	ina <i>Ceram</i> , mako <i>Baju</i>
Head—tokhotset <i>Newitlee</i> , towhatsetel <i>N</i> ,	kahutu <i>Mysol</i> , tikolo <i>Baju</i>
Hair—apsaiup “ hapseup “	whakahipa <i>Maori</i> , uwooho <i>Saparua</i> , bohok <i>Tagala</i>
Ear—papeesis “ papai “	pepeiao <i>Sandwich</i>
Nose—neetsa <i>N</i> , tshowitkhltam <i>Ne</i> ,	usnut <i>Gilolo</i> , neinyateha <i>Amblaw</i> , shonggulu <i>Mysol</i>
Tooth—chichi “ tshishitshee “	gigi <i>Malay</i> , <i>Celebes</i> , <i>Baju</i>
Arm—nonupi <i>Ne</i> ,	nima <i>Tonga</i>
Hand—kookaniksa, coucoumitzou <i>N</i> ,	kaimuk <i>Tobi</i> , komud <i>Gilolo</i>
Finger—notza <i>N</i> , kakatsiduk <i>Ne</i> ,	gedgi <i>Malay</i> , odeso <i>Gilolo</i> , kakae <i>Rotuma</i>
Nails—tshatkhatzi <i>Ne</i> ,	kuyut <i>Gilolo</i>
Heart—teteitshao “	suthu <i>Fiji</i> , tintin <i>Formosa</i>
Blood—tkhl-alkhlawakabus <i>Ne</i> ,	lawu, lahim <i>Ceram</i>
Chief—tshabata “	fatu <i>Tahiti</i>
House—mahs <i>N</i> , maas <i>T</i> , mbaus <i>Ne</i> ,	umah <i>Java</i> , mbeto <i>Fiji</i>
Knife—chiltayek <i>N</i> , kakaiuk “	iliti <i>Bouru</i> , lading <i>Java</i> , akadite <i>Tarawan</i>
Axe—taawish <i>N</i> ,	tapoi <i>Tobi</i> , toke <i>Fakaafo</i>
Bow—mostutsh <i>Ne</i> ,	mossa <i>Ombay</i>
Arrow—tsekhats “	tkugh <i>Formosa</i>
Canoe—tshaputs “	sepo <i>Amboyna</i> , tawai <i>Masri</i> , tafunga <i>Tonga</i>
Sun—opheth <i>W</i> ,	fowe <i>Gilolo</i> , batta <i>Batta</i> , aomati <i>Marquesas</i>
ootlach <i>C</i> , oophelth <i>N</i> , opatkhluuk <i>Ne</i> ,	matalou <i>Borneo</i> , woleh <i>Ceram</i>
Moon—oophelth <i>N</i> ,	bula <i>Celebes</i> , waurat <i>Formosa</i>
Star—tartoose “	tearri <i>Tahiti</i> , toloti <i>Bouru</i> , tilassa <i>Ceram</i>